

## Relatos de Gobierno Urbano

### Jane Jacobs: el clamor por la humanización del urbanismo.

#### Cabezote entrada podcast UN Radio

**Con música:** Agudiza tu oído y disfruta de esta experiencia sonora.

**Música:** Este es un podcast UNAL Radio

#### Cabezote entrada Relatos de Gobierno Urbano

Sonido de comunicación de central de taxis, con música

Relatos de Gobierno Urbano

Sonido de calle y ventas

La ciudad contada por sus protagonistas

Música

### Jane Jacobs: el clamor por la humanización del urbanismo.

#### Música

#### Voz de Jane Jacobs

**Traducción:** Damos por sentado que algunas cosas mejoran o se potencian con el paso del tiempo y los pasos que trae el paso del tiempo. Los árboles crecen más, los setos crecen más gruesos, los edificios antiguos y finos que se utilizan originalmente como este edificio nunca nunca fueron previstos son cada vez más apreciados a medida que pasa el tiempo.

Pero algunas otras cosas rara vez se mejoran o se mejoran con el funcionamiento del tiempo, ahora estoy pensando en las ciudades estadounidenses y los barrios suburbanos. En general, tienen antecedentes muy arriesgados de lidiar bien con el tiempo y el cambio.

**Música .**

**Locutora:** Escuchamos un fragmento del discurso de Jane Jacobs, pronunciado el 11 de noviembre de 2000 en el Museo Nacional de la Construcción, en Washington.

### **Música .**

**Locutora:** Jacobs fue una divulgadora científica, teórica del urbanismo y activista sociopolítica. Nació en Pensilvania el 4 de mayo de 1916 y falleció en Toronto, el 25 de abril de 2006. Algunos expertos la califican como una de las grandes pensadoras de las ciudades del siglo pasado.

### **Música .**

**Locutora:** Carlos Hernández, decano de la Facultad de Ciencias del Hábitat de la Universidad de la Salle explica quién fue Jane Jacobs.

**Carlos Hernandez:** De alguna manera creo que el marco de Jane Jacobs en el urbanismo en la planeación de las ciudades cobran mucha importancia al preguntarnos ¿Quién es ella? porque es una de las investigadoras y de las pensadoras del siglo pasado, transformó las ideas del urbanismo moderno como activista político social, como norteamericana empezó a mirar las ciudades muy críticamente y específicamente la planeación urbana moderna y empezó a notar como esa planeación tenía una muy fuerte ruta que ella menciona perversa que ella anota en sus libros, en sus reflexiones como algo que no debe seguir promoviéndose y estamos hablando de años 60, en donde todavía el urbanismo moderno tiene un vigencia y específicamente en el urbanismo norteamericano en donde esta ruta de las autopistas la prevalencia del vehículo es una de las nociones importantes de la construcción y del crecimiento de la ciudad en el marco de los suburbios, la extensión de las ciudades al infinito, todas estas situaciones que son criticadas por ella y que son reflexionadas en una permanente situación de volver a pensar la ciudad, ahí en ese marco es donde Jane Jacobs en términos de la pregunta de quién fue cobra una vigencia muy importante porque se vuelve una activista en contra de todo ese discurso.

**Locutora :** El arquitecto Hernández también explica el origen y contexto de formación de Jane Jacobs en medio del auge del urbanismo moderno.

### **Música**



**Carlos Hernandez:** Desde su origen pues Jacobs como norteamericana se forma en las discusiones del urbanismo moderno que se está dando en Norteamérica, ella es formada en Columbia trabaja en marcos como la arquitectura en Forum en donde publica varios artículos, en donde se aproxima también al urbanismo moderno por cuenta de sus principales figuras hay que anotar que allí no solamente hay una oportunidad que fortalezca su mirada crítica, sino también para que esa mirada crítica permee tanto arquitectos como urbanistas que en ese momento se constituyen en figuras, menciono porque de los trabajos importantes que están en Jacobs están su presentación en una conferencia en la universidad de Harvard en el 56, en donde explica esa perspectiva social y expone sus inquietudes frente a ese urbanismo moderno y son inquietudes que son escuchadas de la mano de urbanistas más prominentes del mundo estamos hablando por ejemplo del tema de Harvard del momento que es José Luis Sert donde se está produciendo la discusión del urbanismo moderno en los marcos de los congresos internacionales de arquitectura moderna. Entonces estamos hablando de un origen norteamericano pero que también aprovecha una oportunidad del momento en donde se está dando todas estas discusiones internacionales a propósito del crecimiento y del desarrollo de la ciudad moderna.

**Locutora:** La necesidad de cambiar las formas de pensar la ciudad, de humanizar el urbanismo, junto a la crítica a la planificación de las ciudades son algunos de los ejes del pensamiento de Jacobs.

## **Música**

**Locutora:** La fundamentación de sus argumentos se basan en su vida en Nueva York y no en sus estudios. No era arquitecta ni urbanista de formación. Sin embargo, tras la Gran Depresión se mudo a Manhattan donde encontró un espacio de reflexión y crítica en torno al fenómeno urbano.

**Fernando Viviescas:** Como sabemos ella no era ni arquitecta, no era planificadora, etc era una reportera que luego llegó a la revista de arquitectura del Forum y allí tuvo la oportunidad de acercarse desde una mirada de la arquitectura y del urbanismo. Su esposo también era arquitecto y aun cuando algunos dicen que le enseñó a ella, digamos el punto es que ella no es escribía como arquitecta, ni escribía como planificadora, ella escribía como ciudadana y eso es fundamental, creo que eso es el papel más importante

porque mostró que la ciudadanía podía pensar la ciudad, que debía pensar la ciudad y que tenía con qué pensar la ciudad, porque ella sí estudió tremendamente a Nueva York, sobretodo que es donde surge su libro y siguió muy de cerca, muy críticamente por su puesto todo lo que se hacía desde la planificación oficial. Entonces esos dos elementos atreverse a pensar la ciudad, atreverse a pensarla más allá de los especialistas y quitarle a los especialistas lo que ellos suponen y el conjunto de la gente supone que es su propiedad para plantearla en la perspectiva de la gente que la hace que la construye, que la vive, que la goza, que la sufre también en muchos casos como determina y muestra ella claramente en su extraordinario libro. Eso marca definitivamente un rompimiento con la idea que la ciudad es un elemento que se puede intervenir simplemente con un discurso que aparentemente es científico, técnico y demás. La intervención de las ciudades sobretodo es un acto político y por eso hay que consultarlo y hay que mirarlo críticamente, hay que mirarlo desde la perspectiva de la sensibilidad, de la sensibilidad estética, de la sensibilidad ciudadana, de la sensibilidad social y demás eso es lo que ella hace.

**Locutora:** El profesor Emérito de la Universidad Nacional de Colombia, Fernando Viviescas Monsalve, resalta la manera como Jane Jacobs, desde una perspectiva ciudadana, rompe con el discurso científico técnico que monopolizaba el pensamiento urbanista moderno y que lo confinaba a un ejercicio profesional marginado de la riqueza de la vida urbana. Allí su mayor importancia.

**Fernando Viviescas:** Lo más importante de todo es que planteó dos cosas una que el acercamiento a la ciudad antes de la intervención directa del capital de la industria, de la misma planeación urbana, etc era un objeto de estudio que había que analizar, que había que interpretar, que tenía que ser considerada en las condiciones en las cuales, tanto se producía como se mantenía y sobretodo cómo incidía en la construcción de una forma de vida que tenía que ser interpretada antes que destruida como estaba haciendo el capitalismo, que ya era salvaje en ese momento, de la intervención de una planeación urbana funcionalista centrada fundamentalmente en el aprovechamiento de la plusvalía urbana y demás y obviamente de la concentración de las riquezas en las ciudades, lo que hace Jane Jacobs es un llamado enorme, recordemos que ella está enfrentada nada más ni nada menos que a Robert Moses una persona que jugó un papel fundamental en las ciudades norteamericanas en Nueva York sobre todo y que tenía prácticamente todo el poder, estuvo durante 30 años casi dirigiendo la extensión de las grandes ciudades

norteamericanas especialmente de lo que llaman la Gran Manzana y es es el otro elemento importante la perspectiva ciudadana.

**Locutora:** La oposición a Moses, descrita por el profesor Viviescas, tenía enormes consecuencias en un marco de crítica al funcionalismo lineal, uniformador y deshumanizante. El grito de reivindicación de Jacobs abogaba por la recuperación de la diversidad cultural materializada en la disposición del espacio urbano y del ser humano por encima del vehículo.

## **Música**

**Beatriz Garcia:** Detenernos un momento para pensar en Jane Jacobs y su importancia para la ciudad es de gran actualidad. Jane Jacobs fue una mujer que no solamente se dedicó a pensar la economía o a pensar temas de sociología, sino que trabajó con la ciudad y abordó la ciudad en un momento muy importante en los años 50 cuando Nueva York especialmente Manhattan estaba siendo intervenido por Moses, estaba siendo intervenido de tal manera que estaba acabando con los barrios tradicionales, estaban en un momento de implementar las teorías del urbanismo moderno donde se le da una gran primacía al vehículo a la planificación, pues ella se enfrenta con este urbanismo, plantea su teoría sobre la ciudad, defiende la importancia de que la ciudad tiene que ser diverso y que la ciudad tiene que tener espacio público para los habitantes, de que la escala de barrio hay que respetarla, que allá hay niños, jóvenes, hay adultos, hay ancianos y esa diversidad tiene que verse en los diseños de la ciudad, que la ciudad no es una ciudad para los automóviles únicamente, que los peatones, las personas tienen que tener sus espacios en la ciudad, que ellos tienen que tener un respeto especial, por todo esto Jane Jacobs tiene una gran validez especialmente su libro “Muerte y vida de las grandes ciudades, es muy importante leerlo”.

## **Música**

**Locutora:** La profesora Beatriz García, de la Facultad de Artes de la Universidad Nacional de Colombia, resalta la importancia del pensamiento de Jacobs y las reflexiones planteadas en el libro “Muerte y vida de las grandes ciudades” publicado en 1961,

## Música

**Locutora:** De acuerdo a una reseña del arquitecto Ricardo Fernández, este libro resulta fundamental para entender la ciudad contemporánea, pues pareciera que muchos de los fenómenos que Jacobs critica de Nueva York en la posguerra, siguen siendo parte de los vicios de planeación y construcción de las ciudades en muchas partes del mundo.

Pero, ¿cómo transformó el pensamiento urbano esta publicación? A este cuestionamiento responde la profesora Ana Patricia Montoya Pino.

**Ana Patricia Montoya:** Creo que la importancia del libro publicado en inglés en 1961 y su versión en español en 1967, lo mide precisamente la vigencia de las ideas que allí se proponen, por un lado está la fuerte crítica que se hace a los procesos de planificación urbana en los años 40 y 50 y los resultados pues que tienen estos procesos en la ciudad norteamericana sobretodo a dos de sus grandes paradigmas, la zonificación urbana y el protagonismo del vehículo en la ciudad y cómo resultado estas grandes avenidas que fracturan espacialmente el espacio urbano, esto por un lado pero por el otro el valor del espacio público que fundamentalmente lo concentra en el valor por la calle y el parque como espacio de vida social y colectiva y la vitalidad urbana medida precisamente por la mezcla de usos, por las distancias cortas y la pequeña escala del barrio como una escala de convivencia y de vida comunitaria. En ese sentido termina valorando precisamente la multiplicidad de actividades y las formas de sociabilidad y las pautas culturales como la manera para pensar la ciudad más allá que la simple función, creo que en ese sentido es un discurso que conserva claramente su vigencia y aun pone a prueba de muchas maneras la ciudad en las formas de pensar y planificar y de diseñar la ciudad de hoy.

## Música

**Locutora:** Muerte y la vida de las grandes ciudades, fue su obra más relevante pero no la única. Dentro de su producción encontramos:

La economía de las ciudades

La cuestión del separatismo: Quebec y la lucha por la soberanía

Las ciudades y la riqueza de las naciones

Y Sistemas de supervivencia



Parte de estos libros son escritos en Canadá años después, cuando la autora contaba ya con reconocimiento internacional y avanzaba en su proceso de maduración intelectual. Así lo indica el profesor Viviescas.

**Fernando Viviescas:** Después se va de los Estados Unidos se va al Canadá, allá obviamente ya es un personaje, escribe varios libros y demás y siempre estará siendo consultada porque además de su texto que es bellissimo pues tiene estas características y con ello inaugura un campo que por ejemplo ahora adquiere toda su vigencia no necesariamente con las fórmulas que ella plantea para intervenir unas ciudades que ahora son completamente distintas a aquellas que a ella le tocó vivir, ahora son estas metrópolis que querámoslo si o no tenemos que interpretar de una manera distinta y nueva que por su puesto no va a ser la ciudad antigua, no va a ser la ciudad inicial, no será la ciudad que teníamos en este sentido de alguna manera su reflexión puede ser rememorada en una perspectiva también crítica del texto de ella como plantea por ejemplo de la “Historia de la ciudad” de Aldo Rossi también es decir, estas ciudades fenómeno distinto, fenómeno completamente nuevo, un fenómeno supremamente complejo que exige un pensamiento, de una investigación y de una capacidad de análisis que Jane Jacobs nos mostró ya hace 60 años cómo era que había que enfrentarse a los supuestos técnicos, a los supuestos sabios a los supuestos especialistas de la ciudad.

## **Música**

**Locutora:** El mundo analizado y descrito por Jacobs ha cambiado. Los retos de la planificación urbana presentes se enmarcan en un proceso de globalización sin destino conocido, marcado por la presencia de enormes aglomeraciones urbanas metropolitanas en las cuales la interacción social es cada vez más compleja. ¿Ha perdido, por tanto, vigencia la teoría de Jacobs? Esta es la opinión del profesor Hernández.

**Carlos Hernandez:** Estamos hablando de un trabajo que sigue siendo insumo para la comprensión de nuestro presente para la comprensión de una realidad porque estamos en un nivel de complejidad seguramente superior a lo que ella vivió pero sigue teniendo esas mismas reglas, sigue teniendo esas mismas oportunidades de aproximación hablar sobre una ciudad desde las personas creo que eso es un insumo importante no solamente para su comprensión somos también para las respuestas posibles que se puedan

empezar a dar, hablar desde la comprensión de los comportamientos de la gente del común hablar desde la comprensión de realidades que se dan en la calle en una cotidianidad, en la plaza, en el marco de las interacciones entre personas, entre los edificios, entre los ladrillos, entre las ventanas, los muros, las puertas, ese es un ejercicio muy interesante cuando vamos a aproximarnos a la discusión de qué es, qué debe ser estas urbes de nuestra actualidad, eso es Jane Jacobs, esos son sus procesos de investigación, esas son sus reflexiones, esa defensa por lugares amables, agradables lugares que de verdad sean para las personas tienen un componente de vigencia actual importante en este mundo.

## **Música**

**Locutora:** El legado de Jacobs y su huella en el pensamiento urbanístico parece innegable. De hecho algunos premios como los entregados por la Fundación Rockefeller y el Instituto Urbano de Canadá llevan su nombre. Su imagen pervive en el imaginario de los urbanistas no solo como discurso abstracto sino como respaldo de formas y mecanismos concretos de llevar a cabo la planificación urbana. Ejemplos concretos de ellos son descritos por la profesora García.

**Beatriz García:** En ese sentido hace unos aportes interesantísimos porque solamente cuestiona sino que también propone, porque va a proponer una ciudad de usos mixtos por ejemplo donde no solamente va a ser zonas dedicadas a viviendas, oficinas con unas calles donde no pasa nada sino precisamente pensar en un uso mixto que permita la vida de la ciudad, que permita que haya cercanía, que permita entre unos y otros nos podamos cuidar eso hablaba de los ojos de la ciudad y los ojos de la ciudad son esos espacios sobre todo a nivel de primer piso que están abiertos al público bien como comercio, a restaurantes como centros culturales, es decir, como lugares donde pueda reunirse la gente y de esa manera entre todos podamos armar la ciudad, podamos respetarla desde su dimensión pública, desde su dimensión de democracia y ella logra su objetivo en ese momento, precisamente logra que algunos de esos barrios se transforman y sigue incidiendo en todas las generaciones posteriores en todos los creemos que la ciudad es para la gente y que el espacio público es muy importante un espacio público que las personas, que los habitantes de la ciudad puedan habitar a su manera.

## **Música**



## **Risas de niños**

**Locutora:** El sistema de producción espacial en la ciudad contemporánea tiende a reproducir un tipo especial de urbanismo.

Un modelo que con facilidad y con frecuencia genera paisajes homogéneos, estandarizados y deshumanizados. La planificación urbana puede contribuir a la profundización de ese esquema o abrir espacios a la diversidad, al dinamismo y la vitalidad urbana, a la recuperación de la vida urbana colectiva. Una voz femenina se elevó a mediados del siglo XX para reclamar al funcionalismo moderno, a la tecnocracia planificadora y a la dictadura del vehículo, la devolución del espacio urbano a los ciudadanos y a la diversidad cultural. Esa voz, la de Jane Jacobs, aún retumba en la conciencia de los urbanistas, y lo seguirá haciendo en un mundo donde la tendencia a la uniformidad es ahora global.

## **Música**

### **Cabezote de salida**

Las opiniones aquí expresadas son de entera responsabilidad de sus autores y sólo comprometen a los realizadores de este podcast, no representa necesariamente el pensamiento de la UN Radio ni la posición oficial de la Universidad

Este y otros podcast en nuestro sitio web [podcastunradio.unal.edu.co](http://podcastunradio.unal.edu.co)

Universidad Nacional de Colombia, proyecto cultural, científico y colectivo de nación